



TROLLER

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

TROLLER T4 / TDI

TROLLER T5 / TDI

Prezado Proprietário

Parabéns! Você acaba de adquirir um veículo feito sob medida para você: Ótima relação custo-benefício, desempenho, design, segurança e tecnologia com componentes robustos, modernos e voltados para a preservação do meio ambiente.

Neste manual estão descritas informações importantes sobre a segurança, operação, manutenção e garantia do seu veículo. Aconselhamos uma leitura atenta, para melhor familiarizar-se com o veículo e também assegurar seu direito às garantias e revisões gratuitas oferecidas pela TROLLER VEÍCULOS ESPECIAIS S.A.. Este manual é parte essencial de seu veículo, e deve ser portado sempre.

TROLLER VEÍCULOS ESPECIAIS S.A.

ROD. BR 116, KM 37,7

CEP. 62880-000 - Horizonte - CE

troller@troller.com.br

www.troller.com.br

IDENTIF**OLLER****DADOS****Modelo:****Chassi:****Número do Motor:**

Chassi:

Referência da Cor: *VERDE*

Número do Motor:

Carimbo/Assinatura Cor

Cor:

Nº Nota Fiscal Venda:

Nota Fiscal:

DADOS DO PROPRIETÁRIO**Nome:** Nome:**Ender** E-Mail:**Cidade:** Endereco:

Estado:

CEP:**E-mail**

CEP:

Cidade:

DADOS DO VEÍCULOModelo: *T4 Diesel*

Chassi:

Número do Motor:

Referência da Cor:

Carimbo/Assinatura Concessionária: _____

Nº Nota Fiscal Venda:


TROLLER Veículos Especiais S.A.**DADOS DO PROPRIETÁRIO**

Nome

Endereço:

Cidade:

Estado:

CEP:

E-mail:

IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

• N° do chassis	11
• Carroceria	11
• Motor	11
• Chaves	12

CONHECENDO O VEÍCULO

• Escoamento de água	18
• Porta do motorista	13
• Posições da chave de ignição	13
• Regulagem dos bancos	14
• Acesso ao banco traseiro	15
• Porta luvas	16
• Acendedor de cigarros	16
• Console	16
• Capota de lona	17
• Extintor	19
• Alavanca de mudança das marchas	19
• Cintos de segurança	20
• Instrumentos e controles	21
• Abastecimento de combustível	28
• Indicadores de direção	23
• Interruptor das luzes	23
• Comutador dos faróis e lampejamento	23

• Luz interna	24
• Limpador do pára-brisa	24
• Lavador do para-brisa	25
• Ar condicionado	25
• Capô do motor	26
• Macaco e alavanca	27
• Reboque	27
• Gancho do chassi	28

CONDUZINDO O VEÍCULO

• Acionamento do motor de partida	30
• Acionamento do sistema de tração	30
• Utilizando a caixa de marchas	31
• Amaciamento	32
• Travessia de água	32
• Conduzindo fora de estrada	33

MANUTENÇÃO E VERIFICAÇÕES

• Bateria	34
• Nível do óleo do motor	35
• Adição de óleo no motor	35
• Troca de óleo do motor	36
• Líquido de arrefecimento do motor	36
• Troca de óleo da caixa de marchas	37

• Troca de óleo da caixa de transferência	37
• Central de fusíveis e relés	37
• Reservatório do óleo da direção hidráulica	39
• Filtro de ar	39
• Amortecedores	39
• Palhetas do limpador de pára-brisa	40
• Fluido de freios	40
• Pressão dos pneus	40
• Rodízio dos pneus	41
• Limpeza do TROLLER	42

PROCEDIMENTO DE EMERGÊNCIA

• Rebocando seu TROLLER	43
• Utilizando o macaco	43
• Substituição de um pneu	43

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

.....	44
-------	----

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

• Pesos	46
• Dimensões	46
• Performance Off-Road	46
• Motor	46
• Transmissão	46
• Suspensão	47

• Freios	47
• Direção	47
• Sistema elétrico	48
• Capacidades	48

TABELA DE LUBRIFICANTES

.....	49
-------	----

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DO MOTOR

.....	50
-------	----

GARANTIA

• Termos de garantia	05
• Prazo de Validade da Garantia	06
• Cobertura	07
• Cancelamento da Garantia	11

REVISÕES

• Responsabilidade do Proprietário.....	13
---	----

CONTROLE DAS REVISÕES

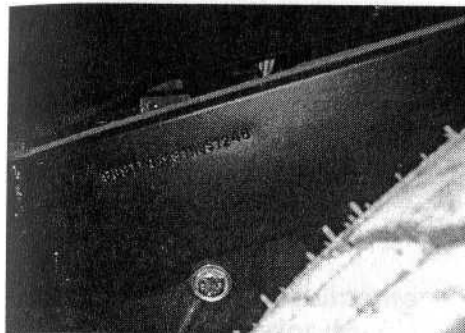
• Controle das revisões programadas	15
• Plano de revisões	17

CUPONS DE REVISÃO

• Entrega	17
-----------------	----

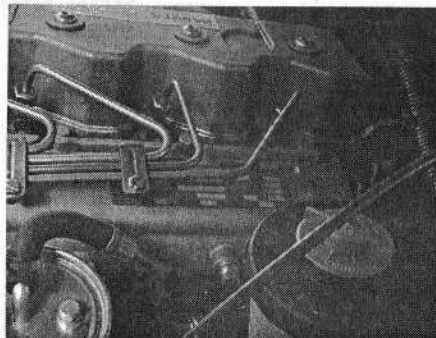
MAPA DE MANUTENÇÕES PROGRAMADAS (Vide Manual de Garantia e Manutenção Preventiva)

Nº DO CHASSI



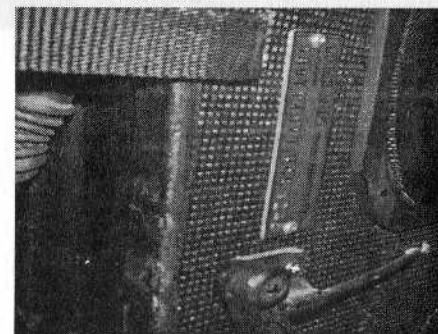
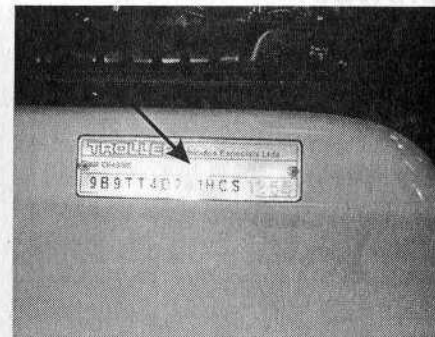
Gravação principal com número do chassi.

Nº DO MOTOR

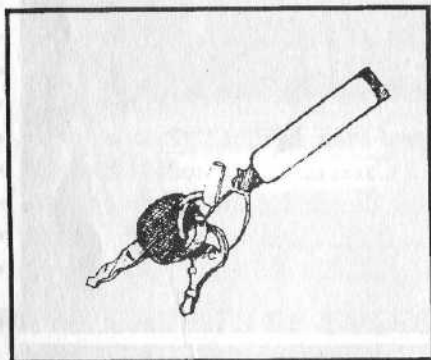


Plaqueta com identificação do motor.

CARROCERIA



Plaqueta de identificação com nome do fabricante e número do chassi.

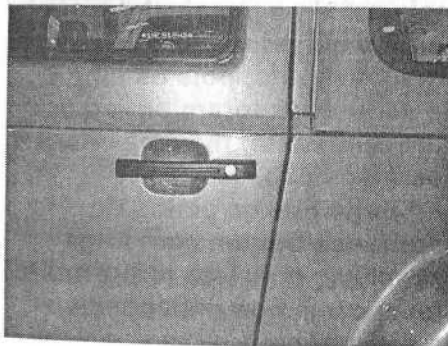
CHAVES

Acompanham duas chaves (ambas com cópia). A chave menor para a tampa do bocal de combustível, e a maior que abre as portas, destrava a direção, liga a ignição e dá a partida.

PORTA DO MOTORISTA

Para destravar a porta, gire a chave no sentido anti-horário. Internamente, ela deve ser travada baixando o botão-trava. Para abrir a porta, acione a tecla na maçaneta.

Para evitar o esquecimento das chaves no interior do veículo, a porta do motorista só pode ser travada com a chave.



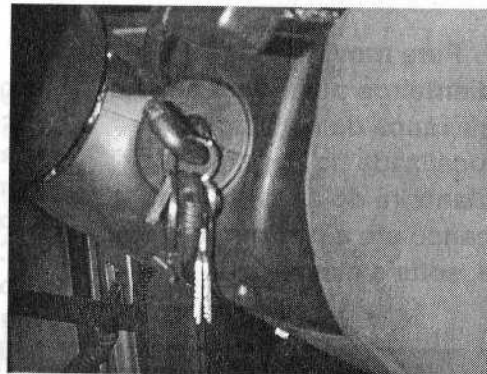
POSIÇÕES DA CHAVE DE IGNIÇÃO

As funções independentes da posição da chave de ignição são:

Posição 0: Lanternas (com iluminação do painel), Luzes de advertência, lanterna(s) interna(s), luz do freio.

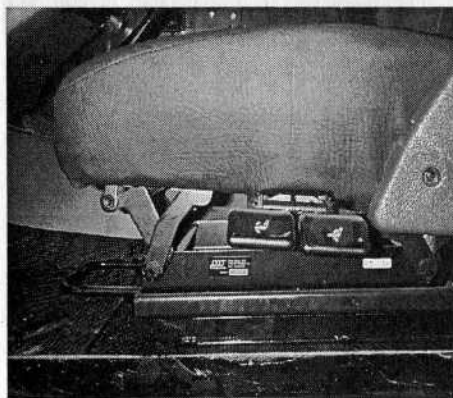
Posição 1: Direção destravada e ignição ligada (luzes indicadoras ligadas)

Posição 2: Motor de partida acionado.



REGULAGEM DOS BANCOS

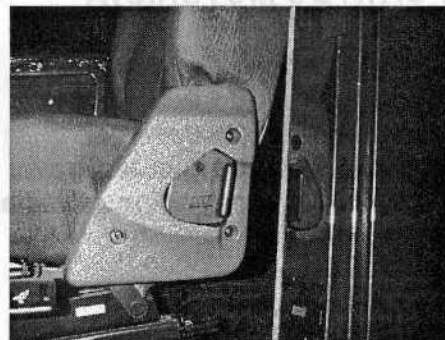
Para movimentar os bancos dianteiros puxe para cima a alavanca de regulagem localizada na parte inferior dianteira do assento. Deslize o banco até a posição desejada e solte a alavanca.

**CUIDADO !**

* Nunca tente regular a posição do banco do motorista com o veículo em movimento. O assento ou o encosto podem se mover inesperadamente, provocando perda de controle. Certifique-se de que o assento e o encosto estejam adequadamente regulados antes de colocar o veículo em movimento.

ENCOSTOS RECLINÁVEIS

A inclinação dos encostos dos bancos dianteiros pode ser ajustada mediante o uso da alavanca correspondente, localizada no lado externo do banco (A). Acione e escolha a posição desejada.

**ATENÇÃO !**

* Os encostos devem estar o mais próximo possível da vertical quando o veículo estiver em movimento, pois os cintos de segurança foram projetados para apresentar máxima eficácia nesta posição.

* Evite que os cintos de segurança fiquem com folga excessiva, pois isto reduz muito sua eficácia como dispositivo de segurança.

ACESSO AO BANCO TRASEIRO

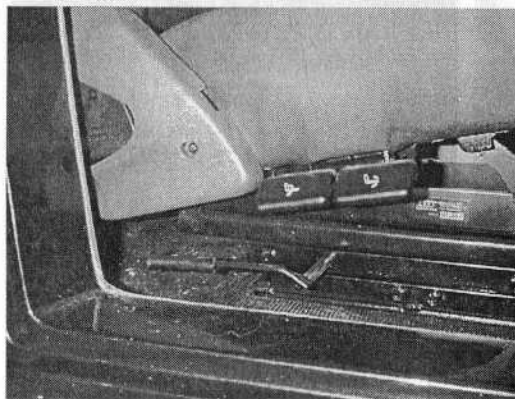
O banco dianteiro direito se move para proporcionar melhor acesso ao banco traseiro. Você pode mover o assento pelo lado de fora do veículo pressionando para cima a alavanca localizada na parte lateral do assento.

CUIDADO !

* Antes de recolocar o assento em sua posição normal de uso, certifique-se de que os pés dos passageiros do banco traseiro estejam em uma posição segura.

REGULAGEM DE ALTURA DOS BANCOS DIANTEIROS

Os bancos dianteiros dispõem de mecanismo de regulagem de altura. Para ajustar o banco à posição desejada, basta pressionar para baixo as alavancas A e B.

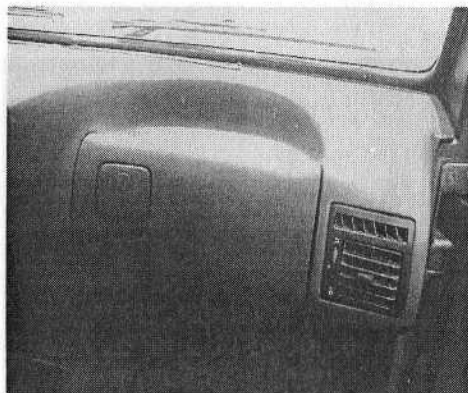


ATENÇÃO !

* Certifique-se sempre que o assento retornou adequadamente à sua posição normal de uso e está travado.

PORTA LUVAS

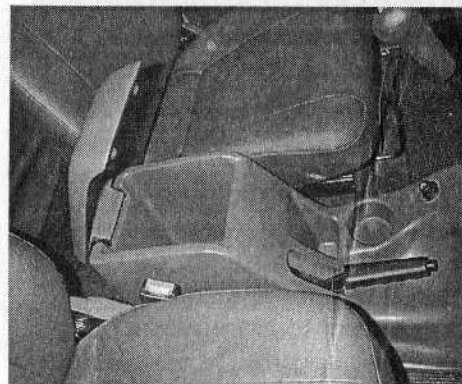
Para abrir a tampa, puxe a aba do fecho. Para fechá-la, basta empurrá-la, que o travamento é automático.

**ACENDEDOR DE CIGARROS**

Pressione o botão e aguarde o retorno automático.

**CONSOLE**

Seu veículo dispõe de console central localizado entre os bancos dianteiros com um porta objetos.



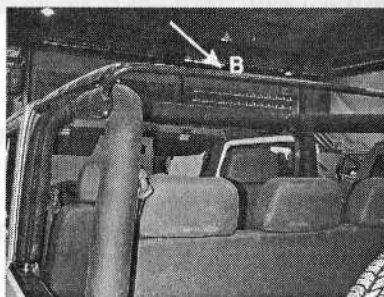
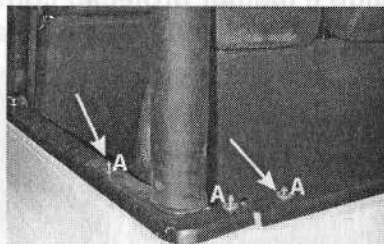
CAPOTA DE LONA

A capota de lona é projetada para oferecer proteção somente contra condições climáticas adversas. Seu projeto não evita que os ocupantes do veículo sejam atirados para fora em caso de acidente se não estiverem usando o cinto de segurança ou a penetração de objetos externos. Utilize sempre os cintos de segurança.

Não faça modificações no arco central (Santo Antônio) de apoio da capota de lona. Qualquer modificação ou dano ao arco central pode resultar na redução do nível de proteção dos ocupantes do veículo em caso de acidentes. Se notar qualquer dano no arco central, procure imediatamente um serviço autorizado TROLLER para reparos.

COMO RETIRAR A CAPOTA DE LONA

A retirada da capota de lona deve seguir os seguintes procedimentos:



1 - Solte os parafusos (A) das chapas de fixação da capota à carroceria.

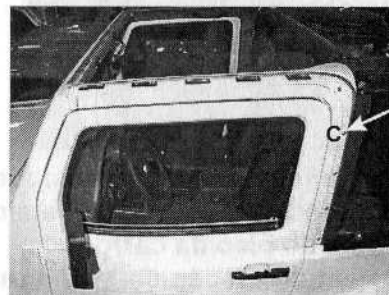
2 - Mova o arco de armação traseiro da capota (B).

3 - Desencaixe primeiramente as abas traseiras da capota e depois as laterais.

4 - Solte os botões laterais (C) e as abas da capota ao redor da semi-targa.

5 - Desencaixe a aba da parte frontal da capota sobre o pára-brisas.

6 - Para recolocá-la, siga os passos de 1 a 5 inversamente.

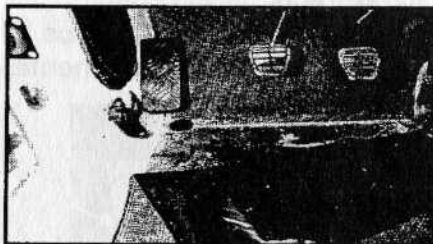


VIDRO ELÉTRICO

O interruptor de acionamento do vidro elétrico das portas está localizado no painel.

Para proteção do motor do vidro elétrico, o sistema dispõe de um fusível térmico que interrompe o circuito em caso de má utilização ou superaquecimento, voltando a funcionar depois de alguns segundos.

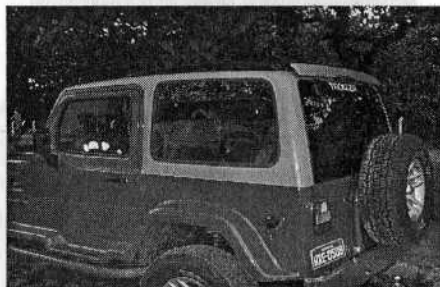
ESCOAMENTO DE ÁGUA



O Troller dispõe de dois tampões de borracha localizados nas extremidades dianteiras do piso da carroceria para eventual escoamento de água.

CAPOTA RÍGIDA

A capota rígida é projetada para proporcionar maior segurança e conforto para os ocupantes do veículo. Proporciona menor nível de ruído e melhor proteção contra as condições climáticas adversas.

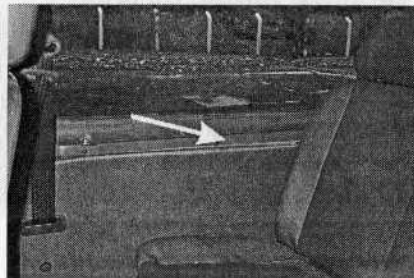


COMO RETIRAR A CAPOTA RÍGIDA

Siga o seguinte procedimento:

1- Desconecte a tomada do chicote elétrico da capota localizada no canto traseiro esquerdo.

2- Retire os parafusos que fixam a capota ao quadro do pára-brisa e à carroceria.



EXTINTOR

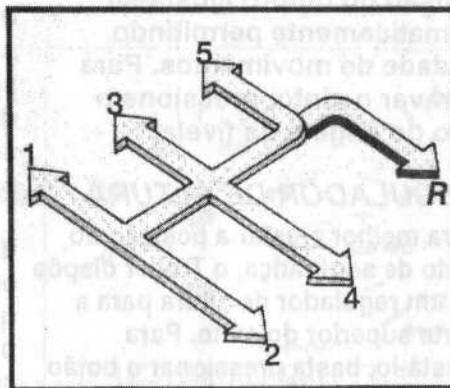
Está localizado atrás do painel, próximo ao porta-luvas.

Para removê-lo, abra a capa de proteção e solte a braçadeira de fixação.

As instruções de uso estão descritas no corpo do extintor.



ALAVANCA DE MUDANÇA DAS MARCHAS

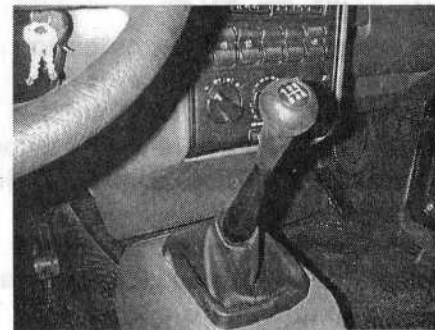


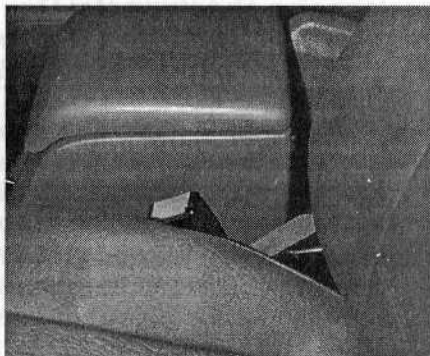
As posições das marchas estão reproduzidas na manopla.

Para engatar a marcha-à-ré (somente com o veículo parado) pise no pedal da embreagem e aguarde um segundo. Pressione a alavanca, leve-a para a direita até o batente e, em seguida puxe-a para trás.

ATENÇÃO !

* Evite conduzir o veículo com o pé no pedal da embreagem e a mão na alavanca de marchas, para evitar desgaste prematuro da embreagem e do sistema da alavanca de marchas.



CINTOS DE SEGURANÇA

Passe a fivela do cinto sobre a cintura e pressione-a no engate até ouvir um "click".

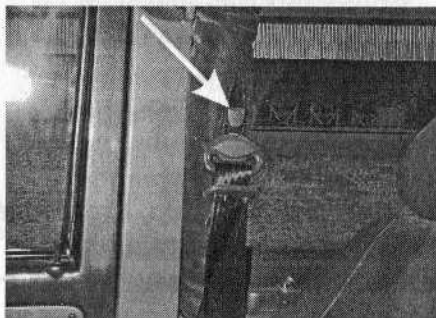
O engate da fivela dos cintos dianteiros está fixado entre o banco e o console. Nos bancos traseiros estão sobre os mesmos.

Para ajustar o comprimento do cinto de segurança, ou para verificar se a fivela está corretamente travada, puxe para cima a extensão do ombro, até

sentir que a parte da cintura está bem ajustada. O comprimento da extensão do ombro ajusta-se automaticamente permitindo liberdade de movimentos. Para destravar o cinto, pressione o botão do engate da fivela.

REGULADOR DE ALTURA

Para melhor ajustar a posição do cinto de segurança, o Troller dispõe de um regulador de altura para a parte superior do cinto. Para ajustá-lo, basta pressionar o botão e posicioná-lo na altura desejada.

**ATENÇÃO!**

* Os cintos de segurança devem ter sua parte subabdominal sempre ajustada sobre os quadris, e não em torno da cintura. Sua parte superior sempre sobre os ombros, nunca sobre o braço.

* Os cintos de segurança não devem estar retorcidos quando em uso. Utilize-os tão justos quanto possível, mantendo uma posição confortável. Se utilizados com folga excessiva, estes não oferecem a proteção para a qual foram projetados.

* Os encostos devem estar o mais próximo possível da vertical quando o veículo estiver em movimento, pois os cintos de segurança foram projetados para apresentar máxima eficácia nesta posição.

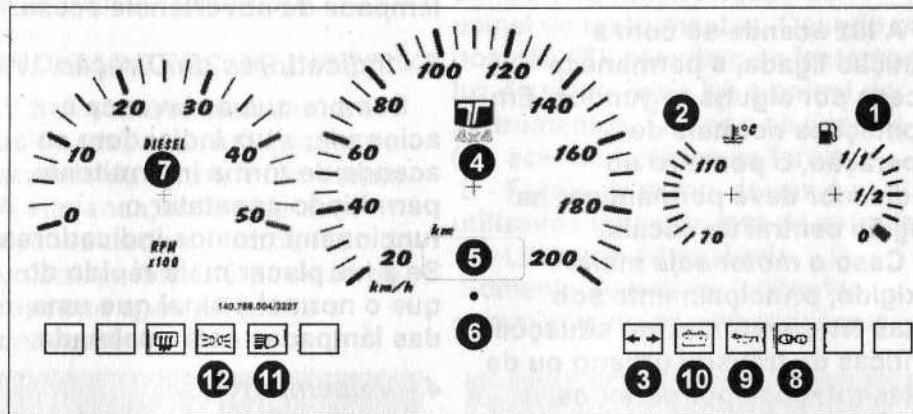
CUIDADO!

* Nunca use os cintos de segurança sobre mais de uma pessoa ou sobre crianças sendo transportadas no colo de um passageiro adulto. Esta prática poderá agravar as consequências de um acidente.

* Mulheres grávidas devem usar cinto de segurança observando cuidados e orientação dos médicos.

* Jamais transporte um bebê sem utilizar dispositivos adequados de segurança. Instale-os no veículo seguindo rigorosamente as instruções do fabricante.

INSTRUMENTOS E CONTROLES



1 - Indicador do nível de combustível, com luz de alerta.

A luz de alerta acende-se com a ignição ligada, e permanece acesa por alguns segundos. Se a

lâmpada acender com o veículo em movimento, é sinal de que existe, aproximadamente 9 litros de combustível no reservatório.

2 - Luz indicadora do superaquecimento / indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

A luz acende-se com a ignição ligada, e permanece acesa por alguns segundos. Em condições normais de operação, o ponteiro do indicador deve permanecer na região central da escala.

Caso o motor seja muito exigido, principalmente sob altas temperaturas, em situações críticas de trânsito urbano ou de altas rotações por períodos longos, é normal que o ponteiro se aproxime da marcação superior da escala, podendo inclusive atingi-la. Nesta última condição, a lâmpada de advertência se acenderá.

ATENÇÃO !

* Superaquecimento do motor pode indicar algum defeito grave. Não opere o motor com a lâmpada de advertência acesa.

3 - Indicadores de Direção

Sempre que a alavanca é acionada, a luz indicadora se acende de forma intermitente, permitindo constatar o funcionamento dos indicadores. Se a luz piscar mais rápido do que o normal é sinal que uma das lâmpadas está queimada.

4 - Velocímetro

Marca a velocidade do veículo. Obedeça os limites máximos de velocidade.

5 - Odômetro

Marca distância percorrida até 999.999 Km, com identificação de 1 em 1 Km.

6 - Odômetro parcial

Para acionar o odômetro parcial, pressione o pino sob o indicador. Para zerar a marcação, mantenha o pino pressionado por 2 segundos.

7 - Tacômetro (contagiros)

Indica a rotação do motor. O limite é de 4.500 RPM.

8 - Luz indicadora do freio de estacionamento/nível do fluido de freio.

Com a ignição ligada, a luz acende-se ao ser acionada a alavanca do freio de estacionamento, apagando-se quando desacionada. Se esta lâmpada se acender com o veículo em movimento, é sinal que o nível do fluido está baixo.

9 - Luz indicadora da pressão do óleo do motor.

Acende-se com a ignição ligada, apagando-se com o motor em funcionamento. Se ela se acender com o veículo em movimento, estacione num local seguro, desligue o motor e verifique o nível do óleo, completando-o se necessário.

10 - Luz indicadora da carga do alternador.

Acende-se com a ignição ligada. Apaga-se com o motor em funcionamento. Se a lâmpada se acender durante o percurso, leve o veículo a uma oficina autorizada da Troller.

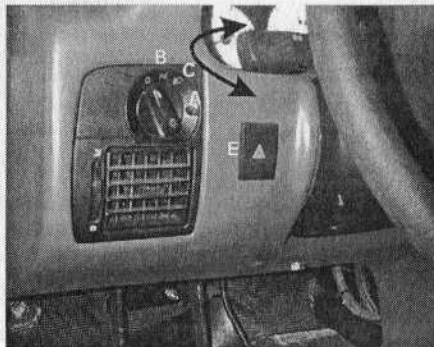
11 - Luz indicadora do farol alto

Acende-se ao ser acionado o farol alto ou o lampejamento.

12 - Luz indicadora de iluminação externa **Acende-se ao ser acionada a meia luz / farol baixo.**

INDICADORES DE DIREÇÃO

Sempre que a alavanca é acionada, a luz indicadora se acende de forma intermitente. A alavanca, acionada sem necessidade de tirar a mão do volante, retorna à posição de repouso após efetuada a conversão.



INTERRUPTOR DAS LUZES

Possui um reostato (A) para controle da luminosidade do painel de instrumentos. Quando na posição (B), acendem-se lanternas, luz da placa, meia luz e painel de instrumentos. Quando na posição (C), acende também os faróis.

D - Faróis de milha, devem ser utilizados somente fora de estrada.

E - Luzes de advertência. Somente devem ser utilizadas com o veículo parado (exigência

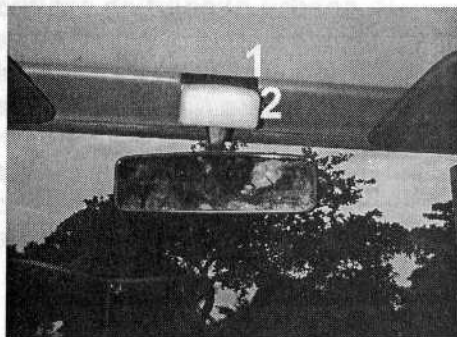


legal). Quando acionadas, as luzes indicadoras no interruptor e no painel (indicadores de direção) acendem-se de forma intermitente.

LUZ INTERNA (T4)

Está fixada junto ao espelho retrovisor interno. Dispõe de duas posições:

- 1 - Funciona como luz de cortesia ao abrir-se a porta esquerda.
- 2 - Acende-se, desde que as luzes externas estejam ligadas.



ILUMINAÇÃO INTERNA (T5)

Está localizada no teto da capota rígida.

Dispõe de três posições:

- 1- *Funciona como luz de cortesia ao abri-se as portas.*
- 2- *Acende-se, desde que as luzes externas estejam ligadas.*
- 3- *Posição desligada.*



LIMPADOR DE PÁRA-BRISA

Alavanca na posição:

- 1 - velocidade lenta
- 2 - velocidade rápida
- 3 - Temporizador com

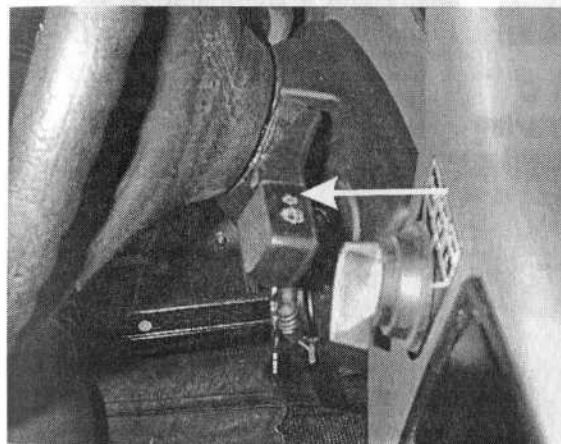
funcionamento intermitente (um movimento a cada 7 segundos). Limpeza rápida:

Pressione a alavanca para cima, até o ponto de resistência antes da posição "1". As palhetas farão um único movimento, voltando em seguida à posição de repouso.



LAVADOR DE PÁRA-BRISA

Pressione a alavanca de encontro ao volante (vide fig.). Após acionado o lavador, as palhetas do limpador movem-se algumas vezes (o jato d'água será contínuo, enquanto a alavanca permanecer acionada).



AR CONDICIONADO

O botão A liga o equipamento. O botão B liga o ventilador e dispõe de três posições (velocidades) para o controle de fluxo. O botão C aciona o recirculador de ar. O botão D distribui o fluxo de ar.

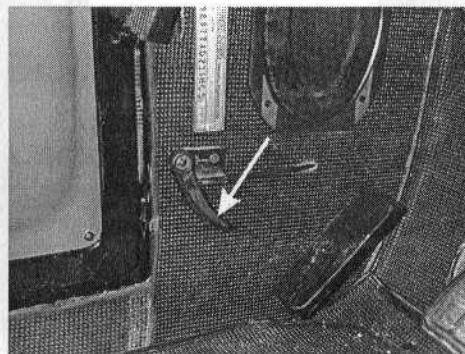
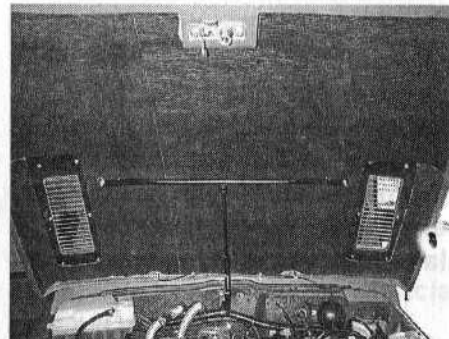


As instruções de uso e manutenção estão mais detalhadamente descritas no manual do fabricante que segue no porta-luvas do veículo.

CAPÔ DO MOTOR

Para abri-lo, puxe a alavanca localizada sob o painel no lado esquerdo do veículo e solte a trava de segurança, deslocando-a para cima. Uma mola hidráulica fará sua sustentação.

Para fechar o capô, puxe-o para baixo e pressione até o travamento do mesmo.



ATENÇÃO !

***Certifique-se de que o capô está completamente fechado e travado antes de colocar o veículo em movimento.**

MACACO E ALAVANCA

O macaco está alojado à direita do compartimento do motor sob o capô, e sua alavanca junto ao triângulo de segurança atrás do banco traseiro.



REBOQUE



O TROLLER pode rebocar atrelado em vários tipos de terreno. Sua suspensão foi projetada para suportar um atrelado pesado sem prejudicar o equilíbrio ou a estabilidade do veículo.

Consegue-se um arranque suave com atrelados que pesem até 1.320Kg.

ATENÇÃO !

* Rebocar provoca sobrecarga para o motor, sistema de transmissão e freios. Evite rebocar durante os 1.000Km iniciais do veículo.

* Quando preparar o veículo para rebocar, verifique se os pneus estão na pressão normal de uso, independente da carga a ser transportada.

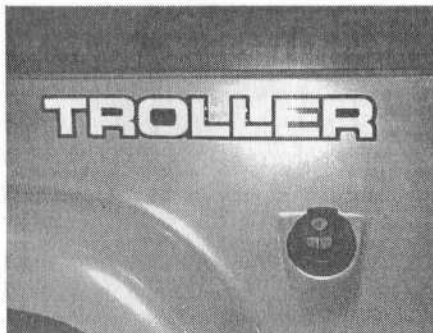
* Antes de iniciar o rebocar, verifique sempre o funcionamento das luzes e dos travões do atrelado.

GANCHO DO CHASSI

Localizado na parte dianteira esquerda do chassi do veículo.

ATENÇÃO !

Não utilize os ganchos do chassi para reboque em estradas pavimentadas.

ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

A tampa do tanque de combustível está localizada à esquerda do veículo na parte traseira. Gire a tampa no sentido anti-horário para removê-la e no sentido horário para recolocá-la. Gire a chave no sentido anti-horário para destravar a tampa, e no sentido horário para travá-la.

CUIDADO !

* Se for necessário substituir a tampa do tanque de combustível, utilize uma peça genuína TROLLER. O uso de uma tampa não adequada poderá causar problemas com o sistema de alimentação de combustível e vazamentos, causando eventuais acidentes.

***O diesel é extremamente inflamável. Durante o abastecimento, não fume, certifique-se não haver chamas nas proximidades, e evite derramar combustível.**

*** O tanque de combustível tem um espaço de ar para expansão dos vapores de diesel devido ao calor. Não continue a encher o tanque de combustível após o desligamento automático da bomba, ou este espaço ficará cheio de combustível. Se o veículo for exposto ao calor com o tanque cheio desta maneira, pode ocorrer vazamento. Nunca abasteça até que o nível do combustível atinja o bocal.**

ATENÇÃO!

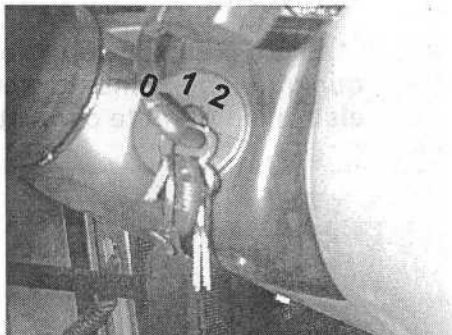
*** Evitar o uso de celulares e qualquer equipamento eletro/eletrônico durante o abastecimento.**

ACIONAMENTO DO MOTOR DE PARTIDA

Posicionar a alavanca de mudanças em neutro (ponto morto); inserir a chave de ignição e girá-la primeiro para a posição 1 e em seguida para a posição 2 acionando o motor de partida. Libere a chave logo que o motor pegar. As luzes indicadoras vermelhas deverão se apagar.

ATENÇÃO !

*Não acione o motor de partida continuamente durante mais de 5 segundos. Se o motor não pegar na primeira tentativa, desligue a ignição e espere de 5 a 10 segundos antes de acioná-lo novamente.



* O uso contínuo e prologando do motor de partida pode descarregar a bateria e também danificá-la.

ACIONAMENTO DO SISTEMA DE TRAÇÃO

O sistema de tração dispõe de um interruptor com três posições: 4X2, 4X4 H e 4x4 L.

Para mudar a tração de 4x2 para 4x4 H, gire o interruptor. Esta mudança poderá ser efetuada com o veículo em movimento. A lâmpada 4x4 H piscará até a conclusão do engate e permanecerá acesa.

Para mudar a tração para 4x4 L, pare o veículo, acione o pedal de embreagem até o fundo e gire o interruptor. A lâmpada 4x4 L piscará até a conclusão do engate e permanecerá acesa.

Faça o procedimento inverso para retirar a tração 4x4 L ou 4x4 H.



ATENÇÃO !

* Se o interruptor for colocado na posição 4x4 L com o veículo em movimento ou com o pedal da embreagem em descanso, a lâmpada 4x4 L piscará indefinidamente e o engate não ocorrerá.

Se o veículo estiver em movimento, para o completo desengate da tração 4x4 H, é necessário a redução para a marcha imediatamente inferior à que está engatada.

* Não utilize as posições 4x4 H e 4x4 L em terreno firme ou superfícies pavimentadas.

* Não utilize o 4x4 L acima de 70 Km/h.

UTILIZANDO A CAIXA DE MARCHAS

As velocidades para a frente são sincronizadas permitindo engates suaves, precisos e sem ruídos.

Acione sempre o pedal de embreagem antes de efetuar qualquer mudança.

Para obter um bom desempenho e economia de combustível, observe nas tabelas seguintes as indicações de velocidade para cada marcha:

MARCHA	FAIXA DE VELOCIDADE (KM/H)
1ª	0-25
2ª	25-45
3ª	45-65
4ª	65-85
5ª	85-100

AMACIAMENTO

O amaciamento progressivo de seu TROLLER é importante e tem uma influência direta sobre o bom desempenho e a confiabilidade do motor e de seus componentes.

Para tanto uma série de cuidados devem ser tomados principalmente durante os 2.000 Km iniciais.

- evite frenagens bruscas durante os 500Km iniciais.
- não reboque atrelados muito pesados.
- mantenha regimes moderados de rotação do motor.

As velocidades máximas sugeridas durante o período de amaciamento estão nas tabelas a seguir:

INTERRUPTOR EM 4X2 OU 4X4 H

MARCA	FAIXA DE VELOCIDADE (KM/H)
1ª	25
2ª	45
3ª	70
4ª	90
5ª	100

INTERRUPTOR EM 4X4 L

MARCA	FAIXA DE VELOCIDADE (KM/H)
1ª	10
2ª	20
3ª	30
4ª	40
5ª	50

TRAVESSIA DE ÁGUA

A profundidade máxima aconselhável para travessia de água é de 800mm.

Aconselha-se uma marcha de força e o 4x4 acionado, acelerando o suficiente para evitar que o motor caia de rotação.

ATENÇÃO !

* Após executar travessia de água, verifique sempre se há presença de água nos óleos dos diferenciais, caixa de marchas, caixa de transferência e motor.

* Após travessia em água salgada é essencial a lavagem com água doce, da parte inferior do veículo e, quando necessário, lubrificar cruzetas da transmissão.

CUIDADO !

* Se penetrar água no interior dos tambores de freio, provavelmente haverá uma diminuição do desempenho do sistema, tornando imprevisível o comportamento dos freios. Experimente os freios em velocidade baixa para verificar se operam normalmente. Havendo algo de anormal repita várias frenagens até que os freios voltem a operar normalmente.

CONDUZINDO FORA DE ESTRADA

Para permitir uma grande versatilidade em usos fora de estrada, seu Troller possui maior

altura livre do chão do que um automóvel normal de passageiros.

Ao conduzir em terrenos acidentados, algumas observações são de suma importância:

- descer por superfícies inclinadas é normalmente mais perigoso do que subir por elas. Ao descer utilize sempre marchas reduzidas, não travando os freios. Caso o veículo comece a escorregar lateralmente, acelere levemente para recuperar o controle direcional.

- pode ser extremamente perigoso percorrer de lado por superfícies inclinadas devido ao risco de tombamento ocasionado pela transferência de parte do peso do veículo para as rodas que estiverem mais baixas.

- caso o veículo atole, acione a reduzida e movimente o veículo alternadamente para frente e para trás. Não acelere em demasia pois a rotação excessiva dos pneus irá originar sulcos mais profundos, tornando ainda mais difícil a saída.

CUIDADO !

* Manobras abruptas em uma superfície acidentada pode ocasionar a falta de controle do veículo mesmo em baixa velocidade. Utilize sempre o cinto de segurança.

Seu veículo requer manutenções regulares dependendo das condições de utilização. A cada 500 Km:

- Verifique o nível do óleo lubrificante do motor e se necessário complete com óleo recomendado.
- Verifique o nível do líquido de arrefecimento do motor com o motor quente e em marcha lenta (não abrir a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento com o motor quente). Se necessário complete com mistura de água com aditivo à base de etileno glicol (nunca use somente água no sistema de arrefecimento).
- Verifique o nível da água do reservatório do limpador de parabrisa e, se necessário, completar com água potável.

- Inspeção os pneus quanto a desgaste indevido.
- Verifique se os freios funcionam adequadamente.
- Verifique a pressão dos pneus, inclusive o sobressalente.
- Verifique o funcionamento das luzes e buzina.
- Verifique o funcionamento dos indicadores e das luzes de advertência do painel.

EMBREAGEM HIDRÁULICA

O sistema hidráulico de acionamento da embreagem, proporciona maior conforto ao usuário. O nível do fluido deve ficar sempre entre as marcações MÍN/MÁX.

ATENÇÃO!

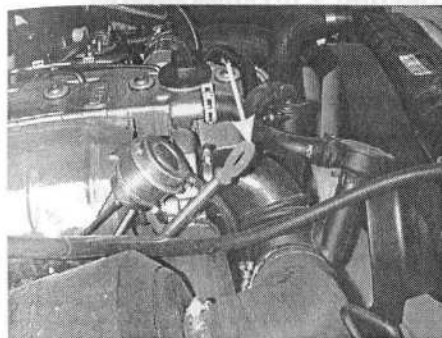
Evite o contato do fluido com a pele, olhos e carroceria.

BATERIA

A bateria está localizada sob o capô próximo ao motor e é do tipo "sem manutenção", portanto não requer atenção ou verificação.



NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR



Verifique com maior ou menor frequência, dependendo das condições de uso, o nível do óleo do motor. É de suma importância a manutenção do nível do óleo lubrificante dentro do recomendado.

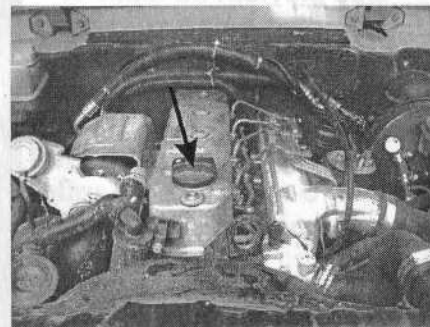
ATENÇÃO !

* É normal o consumo de óleo lubrificante do motor na proporção de até 0,5% do consumo de óleo diesel combustível, dependendo do tipo de uso do veículo.

Sempre que possível verifique o nível do óleo da seguinte maneira: estacione o veículo em uma superfície plana, espere pelo menos três minutos após o motor parar para que o óleo escorra para o cárter, tire a vareta de verificação do nível do lado direito do motor, limpe a lâmina, volte a inseri-la completamente e tire-a novamente para verificar o nível do óleo.

O óleo que estiver aderido à lâmina deverá estar entre as marcações superior e inferior.

Caso o nível indicado esteja muito próximo da marcação inferior, adicione óleo até elevar o nível à marcação superior.



ADIÇÃO DE ÓLEO NO MOTOR

Com o motor desligado retire a tampa do bocal e derrame lentamente o óleo pelo orifício de enchimento até elevar o nível

à marcação superior. O nível do óleo nunca deve estar acima da marcação superior pois isso pode danificar o motor.

ATENÇÃO !

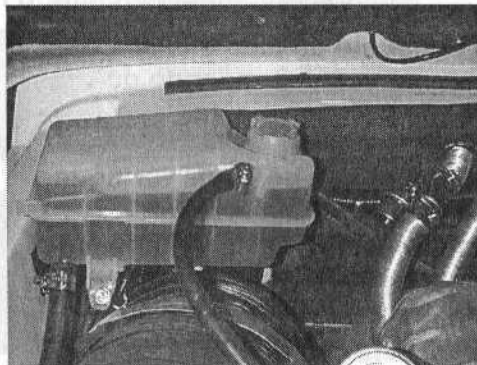
- * Não misturar diferentes marcas de óleo.
- * Escolhido um óleo, usar sempre o mesmo.

TROCA DE ÓLEO DO MOTOR

É necessário trocar o óleo nas quilometragens recomendadas (veja o mapa de manutenções).

O óleo deve ser escoado ainda quente, bastando remover o bujão de escoamento e a tampa do bocal de enchimento. Substitua o anel de vedação do bujão de escoamento, e, na reinstalação, aperte-o moderadamente.

LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR



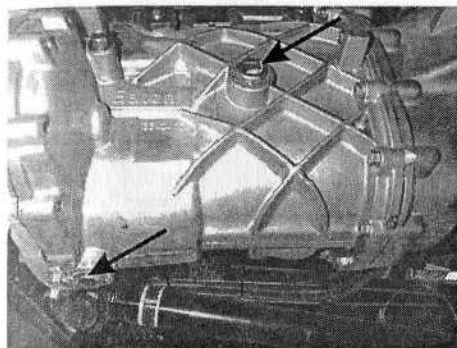
Para impedir a ocorrência de danos causados pela corrosão nos componentes do motor é muito importante encher sempre o sistema de arrefecimento com solução de água e aditivo de etileno glicol (50% água, 50% aditivo).

Verifique se com o motor frio e o veículo na posição horizontal o nível do líquido de arrefecimento se encontra entre as duas marcações do depósito de expansão.

Para tirar a tampa do depósito de expansão (sempre com o motor frio), gire-a no sentido anti-horário de maneira lenta permitindo assim que o sistema despressurize. Ao colocar novamente a tampa é importante vedá-la bem para evitar perda de água por evaporação ou vazamento.

Nunca adicione líquido a ponto de exceder a marca superior do depósito de expansão.

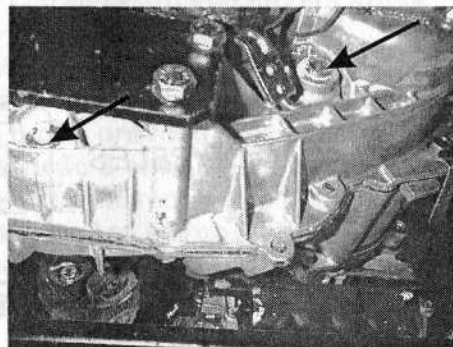
TROCA DE ÓLEO DA CAIXA DE MARCHAS



Para substituir o óleo da caixa de marchas, remova primeiramente o bujão inferior e depois o bujão superior para facilitar o escoamento de óleo.

Em seguida, recoloque o bujão inferior e adicione o óleo no orifício do bujão superior até atingir o nível. Reaperte ambos os bujões.

TROCA DE ÓLEO DA CAIXA DE TRANSFERÊNCIA



Procedimento idêntico ao da caixa de marchas. Os lubrificantes especificados pelo fabricante estão na tabela de lubrificantes.

CENTRAL DE FUSÍVEIS E RELÉS

A caixa de fusíveis está localizada sob o painel de instrumentos, acima da alavanca de abertura do capô do motor.

Para substituir um fusível, retire-o e substitua-o por outro da mesma capacidade.

Fusíveis na caixa conforme a ilustração apresentada.

RELAÇÃO DE FUSÍVEIS

- 01 - Lanterna LE - 5A
- 02 - Lanterna LD - 5A
- 03 - Ilumin.acend. cigarro, Interrup. advertência, Interrup. vent. inter. - 5A
- 04 - Farol alto LD - 10A
- 05 - Farol alto LE - 10A
- 06 - Farol baixo LE - 10A
- 07 - Farol baixo LD - 10A

08 - Acendedor cigarro/
Iluminação de teto / vidro elétrico-20A

09 - Luz de advertência - 15A

10 - Buzina - 20A

11 - Vazio

12 - Módulo da caixa de
transferência - 20A

13 - Tração 4x4 - 20A

14 - Luz de ré / Pisca - 20A

15 - Farol auxiliar - 20A

16 - Limpador Pára-brisas - 20A

17 - Ventilador interno - 30A

18 - Ar condicionado - 30A

19 - Vazio

20 - Vazio

21 - Vazio

22 - Vazio

23 - Vazio

24 - Vidro elétrico - 20A

25 - Vazio

26 - Vazio

A - Reserva - 30A

B - Reserva - 20A

C - Reserva - 15A

D - Reserva - 10A

E - Reserva - 5A

RELAÇÃO DE RELÉS

I - Tração 4x4

II - Vidro elétrico

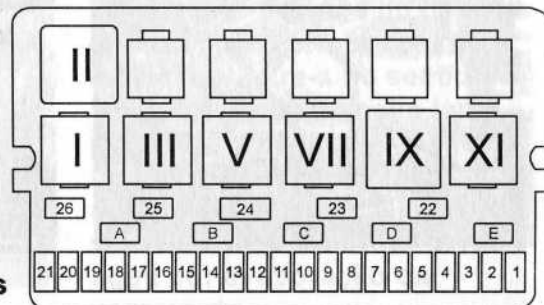
III - Ar condicionado

V - Função X

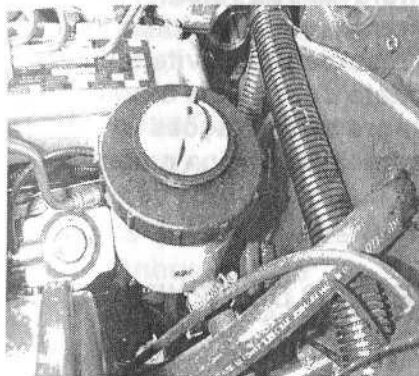
VII - Buzina

IX - Limpador pára-brisas

XI - Pisca



RESERVATÓRIO DO ÓLEO DA DIREÇÃO HIDRÁULICA

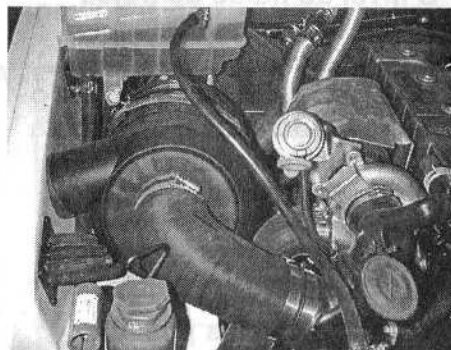


Com o carro em uma superfície plana, com o motor desligado e as rodas alinhadas, o nível deve estar entre as marcas MÁX. e MÍN.

Caso seja necessário completá-lo, desenrosque a tampa e complete com o fluido especificado.

FILTRO DE AR

O tráfego do veículo em áreas de muito pó, (pistas não pavimentadas), ocasionam uma maior impregnação do filtro de ar, o que provoca uma grande restrição à entrada de ar através do filtro. Devem ser feitas verificações e limpezas periódicas no mesmo conforme o seguinte procedimento:



a - Retire o elemento filtrante de dentro do alojamento do filtro.

b - Após verificar seu estado de obstrução e constatar impregnação por poeira, aplique um leve jato de ar sob pressão de dentro para fora.

Recomenda-se a substituição do elemento filtrante a cada 10.000Km ou até em intervalos menores nos casos de utilização em condições severas de uso.

AMORTECEDORES

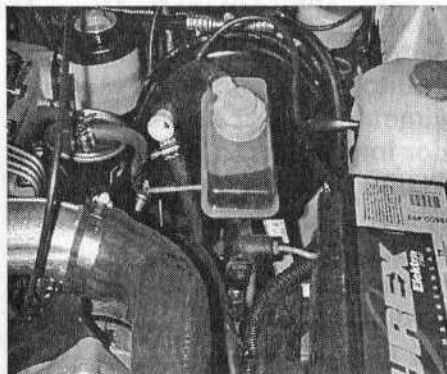
A cada 30.000 quilômetros retire todos os amortecedores da suspensão, faça o ensaio de sua operação correta, e substitua-os caso necessário.

PALHETAS DO LIMPADOR DE PÁRA-BRISAS

Caso seja necessário a substituição das palhetas do limpador do pára-brisas, proceda conforme se segue: levante o braço do limpador de pára-brisas e aperte o grampo de mola empurrando a escova em direção ao vidro para desencaixá-la.

Para colocar uma escova nova empurre-a por cima do braço e encaixe-a no suporte giratório.

FLUIDO DE FREIOS



O nível do fluido de freios deve ser mantido entre as marcações máxima e mínima existentes no reservatório. Se o nível de fluido estiver abaixo da posição mínima indicada, adicione fluido até a marcação máxima.

ATENÇÃO !

O fluido de freios possui

componentes corrosivos que são agressivos à pele, olhos e à pintura de seu veículo. Evite derramá-lo ao adicionar fluido no reservatório. Evite também o contato com pele e olhos e leia sempre as instruções e recomendações na embalagem.

O fluido de freios especificado é o SAE J1703 DOT 4.

PRESSÃO DOS PNEUS

Os pneus de seu TROLLER são todos do mesmo tipo e dimensões. Utilize somente pneus recomendados pela TROLLER:

31/10,5 R 15
255/75 R 15 ou 235/75 R15

As pressões dos pneus devem ser verificadas mensalmente se o veículo for usado normalmente nas estradas e pelo menos

semanalmente se for utilizado em condições off-road. A verificação da pressão deve ser realizada com os pneus frios.

Pneus 235/75

COM GARGA SEM GARGA

DIANTEIROS	26	26
TRASEIROS	28	25

Pneus 255/75

COM GARGA SEM GARGA

DIANTEIROS	24	24
TRASEIROS	26	23

Pneus 31/10,5

COM GARGA SEM GARGA

DIANTEIROS	23	22
TRASEIROS	25	21

ATENÇÃO !

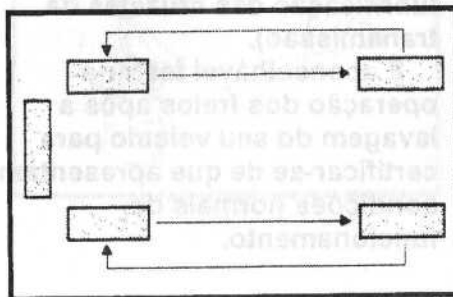
Choque brusco pode ocasionar danos aos pneus ou alterar o alinhamento das rodas.

Recomenda-se uma verificação periódica do alinhamento.

RODÍZIO DOS PNEUS

Para prolongar a vida dos pneus e evitar desgaste desigual, efetue o rodízio de acordo com a indicação da ilustração abaixo.

Recomenda-se a realização do rodízio a cada 10.000 Km. Após o rodízio calibre a pressão dos pneus de acordo com sua nova posição.



O uso de rodas e pneus incorretos pode diminuir a vida útil de rolamentos, sistema de direção, sistema de freios, alterar a calibragem do velocímetro / odômetro e comprometer a estabilidade do veículo.

ATENÇÃO

O uso de rodas e pneus não especificados pelo fabricante, exclui automaticamente o veículo da garantia dos seguintes itens:

- conjunto eixos diferenciais;
- conjunto embreagem;
- sistema de direção;
- sistema de freios;
- sistema de suspensão;
- sistema de transmissão.

LIMPEZA DO TROLLER

Os veículos 4x4, devido ao seu uso off-road, requerem cuidados especiais para protegê-los da ação da corrosão causada por acúmulo de poeira, de sal, umidade, e danos às superfícies tratadas ou pintadas como consequência de choques de pedras, galhos, etc.

A ação da corrosão se dá principalmente na parte inferior do veículo.

A carroceria de seu TROLLER é fabricada em compósito reforçado com fibras de vidro e portanto imune à corrosão, tão comum nos outros veículos 4x4. Outras partes do veículo, no entanto, requerem atenção especial.

PREVENINDO CORROSÃO

Lavar seu TROLLER frequentemente é a melhor maneira de evitar a corrosão.

Após usá-lo em condições off-road, lave-o imediatamente com água pressurizada em abundância, tendo cuidados especiais na retirada de resíduos e materiais incrustados nas partes inferiores do veículo tais como sal, lama, etc. (Proceder, quando necessário, à lubrificação das cruzetas da transmissão).

É aconselhável testar a operação dos freios após a lavagem do seu veículo para certificar-se de que apresentam condições normais de funcionamento.

LAVAGEM EXTERNA

Lave o exterior do veículo com uma esponja macia e quantidade abundantes de água. Passe em seguida um pano úmido, eliminando o excesso de água e deixe o veículo à sombra para terminar a secagem.

APLICAÇÃO DE CERA

Recomenda-se a aplicação de cera e polimento após a lavagem para melhor proteger a pintura. Use somente ceras e polidores de boa qualidade seguindo as recomendações dos fabricantes destes produtos.

REBOCANDO SEU TROLLER

Caso seja necessário rebocá-lo atente para os determinados processos:

- Colocar a caixa de marchas na posição de ponto morto.
- Soltar o freio de mão.
- Girar a chave de ignição para a primeira posição de modo a destravar a direção.
- Ligar o cabo de reboque ao veículo.

UTILIZANDO O MACACO

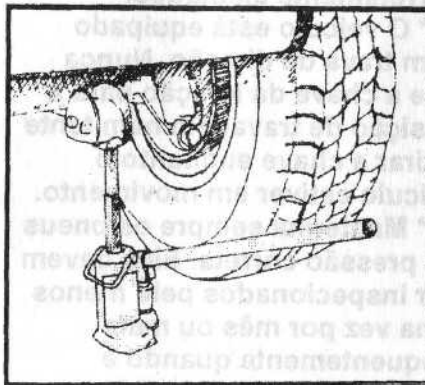
Antes de elevar uma roda com o macaco, calçar firmemente na parte dianteira e traseira a roda diagonalmente oposta à que se quer elevar.

Para utilizar o macaco estacione sempre o veículo numa superfície plana e firme. Aplique

o freio de mão e engate a primeira marcha.

O macaco do seu TROLLER é do tipo garrafa com capacidade para 1.500 Kg e está localizado no compartimento do motor.

Para levantar uma roda encaixe o macaco no eixo dianteiro ou traseiro conforme a ilustração a seguir.



SUBSTITUINDO UM PNEU

Para substituição de um pneu, desaperte inicialmente as porcas das rodas sem no entanto retirá-las, levante o veículo com o macaco conforme procedimento descrito anteriormente.

Quando a roda estiver afastada do solo o suficiente para a entrada do sobressalente, retire as porcas e a roda danificada.

Posicione a roda sobressalente, recolocando as porcas com o cuidado de que as superfícies cônicas das mesmas fiquem voltadas para a roda e aperte as porcas manualmente.

Abaixe o macaco e então aperte as porcas firmemente com a chave de roda. Evite aplicar pressão com o pé ou tubos de extensão pois poderia apertá-las excessivamente.

Objetivando uma maior segurança na condução de seu veículo, chamamos sua atenção para os seguintes pontos:

- * O cinto de segurança deve ser utilizado sempre, mesmo em viagens curtas.

- * Familiarize-se com a localização e utilização de todos os comandos e interruptores antes de começar a condução do seu veículo.

- * Ajuste o banco visando obter uma posição de condução confortável, ao alcance de todos os comandos antes de começar a dirigi-lo.

- * Dê a partida no motor e acione os comandos apenas quando estiver bem sentado na posição normal de condução e com o cinto afivelado.

- * Nunca deixe crianças

sozinhas no veículo.

- * Mantenha sempre o pára-brisas bem limpo, de modo a ter uma boa visão. Adicione um pouco de detergente de qualidade no reservatório do lavador do pára-brisas.

- * Mantenha todas as luzes externas em boa ordem de funcionamento e os faróis corretamente alinhados.

- * O veículo está equipado com trava de direção. Nunca vire a chave da ignição para a posição de travagem nem tente retirar a chave enquanto o veículo estiver em movimento.

- * Mantenha sempre os pneus na pressão correta. Eles devem ser inspecionados pelo menos uma vez por mês ou mais frequentemente quando é conduzido a alta velocidade ou

em terrenos acidentados. Por vezes, até poderá ser aconselhável inspecionar os pneus diariamente.

- * Não altere as características originais do seu veículo, pois esta prática poderá comprometer a operação, sua segurança e a durabilidade e desempenho do mesmo, além de perder seu direito de garantia.

- * Modificações como pneus maiores, molas ou amortecedores diferentes dos originais que visam a aumentar a altura do veículo, elevam a posição do centro de gravidade do veículo podendo ocasionar problemas de dirigibilidade e perda da garantia.

CUIDADO !

* O Troller é um veículo com características **off-road**, e como tal, tem maior altura do solo. Isto permite que seu veículo supere obstáculos como

pedras, galhos e troncos de árvores com mais facilidade do que um automóvel normal de passageiros. A consequência inevitável desta maior altura livre é um centro de gravidade mais elevado. Assim, as características

de dirigibilidade são diferentes das de um veículo com o centro de gravidade em posição mais baixa.

* Nunca tente manobras de fora-de-estrada em alta velocidade.

PESOS

- Em ordem de marcha (T4/T5).....1.630/1.800 kg
- Carga útil420 kg
- Peso total admissível (T4/T5).....2.050/2.220 kg
- Peso máximo para reboque:
 - Com freio1.320 kg
 - Sem Freio650 kg

DIMENSÕES

- Comprimento (T4/T5)..... 3.974/4.790 mm
- Largura 1.850 mm
- Altura (T4/T5).....1.835/1.878 mm
- Distância entre eixos 2.420 mm
- Altura mínima do solo 215 mm

PERFORMANCE OFF-ROAD

- Ângulo de ataque (T4/T5)..... 56°/49°
- Ângulo de saída 47°
- Ângulo de transposição 21°
- Inclinação lateral máxima 45°
- Transposição de águas 800 mm
- Velocidade máxima (T4/T5)..... 155/160 Km/h

MOTOR

- Marca MWM 4.07 TCA

- Disposição 4 Cilindros em linha
- Combustível Diesel
- Cilindrada 2.800 cm³
- Diâmetro x Curso 93 x 103 mm
- Razão de compressão 19,0:1
- Potência Líquida115 cv a 3200 rpm
- Torque Líquido máximo..... 327 Nm a 1800 rpm

TRANSMISSÃO

- Caixa de marchas de 05 velocidades à frente e uma à ré.

• Relação de transmissão	1ª	1:4,079
	2ª	1:2,289
	3ª	1:1,472
	4ª	1:1,000
	5ª	1:0,809
	Ré	1:3,676
	Diferenciais	1:4,090

- Caixa de transferência Borg Warner com acionamento eletrônico e opções de normal e reduzido.

• Relação de transmissão	Normal	1:1,00
	Reduzido	1:2,48

SUSPENSÃO

- **DIANTEIRA:** Eixo rígido com tensores longitudinais, barra panhard, molas helicoidais e amortecedores de dupla ação.

- **TRASEIRA:** Eixo rígido com tensores longitudinais, barra panhard, molas helicoidais e amortecedores de dupla ação.

REGULAGENS

- **Caster:** 7° 30' a 8° 30'
- **Convergência:** 0mm a + 1,50mm
- **Camber:** - 30' a + 30'

FREIOS

- Hidráulico servo-assistido com discos ventilados nas rodas dianteiras e tambores nas rodas traseiras, auto regulados pelo freio de estacionamento.

DIREÇÃO

- Tipo hidráulica, caixa de direção com sistema sem fim e coroa de esferas recirculantes, dotada de amortecedor com dupla ação no eixo dianteiro.